

PTK5507 v1.0

Installation Instructions/Istruzioni installazione/Instructions d'installation/Instrucciones de instalación



WARNING: Please refer to the System Installation Manual for information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.

NOTE: These instructions shall be used in conjunction with the system Installation Manual of the Control Panel with which this equipment is intended to be used.

ATTENZIONE: Fare riferimento al Manuale di installazione del sistema per informazioni sui limiti relativi all'utilizzo e alle funzioni del prodotto, e informazioni sui limiti di responsabilità del costruttore.

NOTA: Queste istruzioni devono essere usate insieme al Manuale d'installazione del sistema del pannello di controllo con cui questo dispositivo deve essere usato.

ATTENTION: Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

NOTE: Ce manuel doit être utilisé en conjonction avec le Manuel d'installation du Panneau de contrôle.

ATENCIÓN: Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre las limitaciones del uso y funciones del producto, así como las limitaciones de la responsabilidad del fabricante.

NOTA: Estas instrucciones deberán utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del sistema del Panel de control con el que se vaya a utilizar este equipo.

PowerSeries™
SECURITY SYSTEM



29008500R001

[101]-[108] Partition Labels

e.g. For Partition 1 enter section [101], for Partition 2 enter section [102] etc.

Section Partition Label

[101]	1 to 8	
[108]		

NOTE: Partition 1 Label is also used as the System Label

[120]-[151] Command Output Labels

Default: "Command_O/P_1" - "Command_O/P_4"

For Partition 1 Command O/P 1 to 4 enter [120] to [123] For Partition 5 Command O/P 1 to 4 enter [136] to [139]

For Partition 2 Command O/P 1 to 4 enter [124] to [127] For Partition 6 Command O/P 1 to 4 enter [140] to [143]

For Partition 3 Command O/P 1 to 4 enter [128] to [131] For Partition 7 Command O/P 1 to 4 enter [144] to [147]

For Partition 4 Command O/P 1 to 4 enter [132] to [135] For Partition 8 Command O/P 1 to 4 enter [148] to [151]

Section Part Cmd. Output Label

[120]-	1 to	1 to		
[151]	8	4		

[994] For Future Use

[995][*] Reset Keypad Options to Factory Default

[996][*] Label Default

[997] View Software Version

[998][*] Initiate Global Label Broadcast

[999][*] Reset Keypad EEPROM to Factory Defaults

Keypad Display Symbols

	Ready Light (green) – If the Ready light is on, the system is ready for arming.
	Armed Light (red) – If the Armed light is on, the system has been armed successfully.
	System Trouble – Indicates that a system trouble is active.
	AC – Indicates that AC is present at the main panel.

Italiano

Istruzioni installazione

La tastiera PTK5507 può essere usata su sistemi di sicurezza con fino a 64 zone. Queste tastiere sono compatibili con la versione più recente dei sistemi di sicurezza Power Series V4.2+.

Specifiche

- Intervallo di temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F)
- Umidità (MAX): 93% umidità relativa non condensata
- Grado di protezione struttura in plastica: IP30, IK04 (touchscreen escluso)
- Tensione nominale: 12Vdc nominale
- Si collega al pannello di controllo via Keybus a 4 fili
- Distanza Keybus: 60 m (200 ft.) (max.); distanza keybus in modalità potenza extra: 33,5 m (110 ft.)
- Fino a 8 tastiere per sistema
- Assorbimento PTK5507: 200 mA (stand-by)/300 mA (attivato)/400mA Modalità potenza extra
- Supporto montaggio a parete
- 5 tasti funzione programmabili
- Pronto (LED verde), Armato (LED rosso), Guasto (LED giallo), CA (LED verde)
- Display touchscreen: 8,5" x 5,1" x 0,8" [127,9 mm (L) x 195 mm (L) x 20,35 mm (P)]
- Slot scheda SD: supporta qualsiasi scheda Secure Digital (SD)* (32 x 24 x 2,1 mm) contenente foto

*Se necessario, la scheda SD può essere formattata con file system FAT16 o 32 usando un PC. La scheda SD di dimensioni massime supportata è 32GB.

- Cablaggio: collegamento a quattro fili standard
- Angolo di visione: Angolo di visione orizzontale: 70° (tip.)
- Angolo di visione verticale: 50° (alto), 70° (basso) (tip.)
- Luminosità: 280 cd/m²

Rimozione dalla confezione

La confezione della tastiera Power include i seguenti componenti:

- Una tastiera Power
- Cinque viti di montaggio
- Cinque ancoraggi per viti di montaggio a parete
- 1 interruttore antimomanmissione
- Istruzioni installazione
- Manuale utente

Montaggio

È possibile montare la tastiera dove è accessibile nei punti designati di entrata e di uscita. Una volta selezionata una posizione asciutta e sicura, effettuare i seguenti passaggi per il montaggio della tastiera.

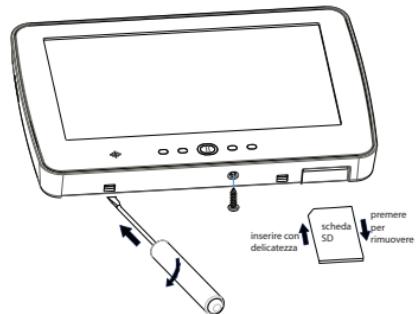
Montaggio e cablaggio della tastiera

1. Rimuovere la scheda SD prima di aprire il touchscreen (si veda Fig. 1).

AVVERTISSEMENT : Lo smontaggio del touchscreen senza la rimozione della scheda SD danneggerà l'unità.

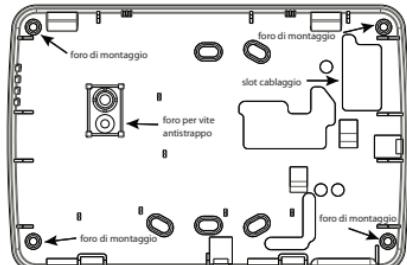
2. Rimuovere la vite nella parte bassa della tastiera.
3. Inserire un cacciavite nelle fessure e fare leva per rimuovere il coperchio.

Fig. 1 - Rimozione della piastra posteriore



4. Assicurare la piastra posteriore della tastiera al muro usando i fori di montaggio. (Si veda Fig. 2) Utilizzare tutte e 4 le viti fornite a meno che non si monta su una scatola singola. Utilizzare gli ancoraggi di plastica forniti se l'unità deve essere montata su cartongesso. Se si utilizza un sistema di antimamanmissione della tastiera, assicurare che la piastra antimamanmissione al muro con una vite.

Fig. 2 - Montaggio della piastra posteriore



5. Passare il filo attraverso lo slot del cablaggio. Collegare il cablaggio del keybus alla tastiera (si veda la sezione Cablaggio).
6. Porre la tastiera nella piastra posteriore, assicurando che il filo sia spinto quanto più indietro possibile nel muro. Guidare il filo all'interno della tastiera assicurando che i componenti alti siano evitati. Chiudere a scatto il gruppo anteriore, assicurando che non ci sia pressione alla tastiera dal cavo seguente.

NOTE: Se è rilevata una qualsiasi tensione tra il gruppo tastiera anteriore e il cablaggio, aprire la tastiera, guidare il filo e chiuderlo di nuovo. Ripetere questi passaggi finché la tastiera è chiusa correttamente.

Cablaggio

1. Prima cablare l'unità, assicurandosi che l'alimentazione (trasformatore CA, rete telecomunicazioni e batteria) sia scollegata dal pannello di controllo.

2. Avolgere il cavo Keybus attraverso l'anima in ferrite (si veda Fig. 3); un giro è abbastanza. L'anima in ferrite sarà installata vicina al touchscreen, quando segue l'installazione.

Garanzia Limitata

Digital Security Controls garantisce che, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, il prodotto sarà esente da difetti di materiali e di fabbricazione in normali condizioni d'uso. Qualora si rilevi un difetto coperto da questa garanzia, Digital Security Controls provvederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto difetto una volta depositato al centro di riparazione. La presente garanzia si applica esclusivamente ai componenti difettosi o ai difetti di fabbricazione, ma non copre i danni subiti durante la spedizione o la manipolazione, né i danni causati da fattori al di fuori del controllo di Digital Security Controls, come fulmini, tensioni eccessive, sovraccarichi meccanici, danneggiamenti dovuti all'acqua o altri danni derivanti dall'uso improprio, dalla modifica o dall'applicazione inadeguata del prodotto. La presente garanzia si applica soltanto all'acquisto originale e sostituisce qualunque altra garanzia, espresa o implicita, e qualunque altro obbligo o responsabilità da parte di Digital Security Controls. Digital Security Controls non si assume alcuna responsabilità in relazione a eventuali suoi rappresentanti e non li autorizza a modificare o cambiare questa garanzia, né ad assumere altre garanzie o responsabilità in relazione a tale prodotto. In nessun caso Digital Security Controls sarà ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti o conseguenziali, perdita di profitti e di tempo, o per qualunque altro danno subito dall'acquisto in relazione all'acquisto, all'installazione, al funzionamento o al malfunzionamento di questo prodotto.

Attenzione: Digital Security Controls consiglia di effettuare regolarmente una verifica completa dell'intero sistema. Tuttavia, nonostante i frequenti controlli e a causa di manomissioni, guasti elettrici o altri fattori, è possibile che questo prodotto non fornisca le prestazioni previste.

Informazioni importanti: le modifiche e i cambiamenti non espressamente approvati da Digital Security Controls potrebbero invalidare l'autorizzazione.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE: il software DSC acquistato con o senza Prodotti e Componenti è protetto da copyright e acquistato secondo i termini di licenza di seguito riportati

- "Il Contratto di Licenza con l'Utente finale è un contratto legale fra l'Utente (la società, singolo o entità, che ha acquistato il software e qualsiasi hardware correlato) e la Digital Security Controls, divisione della Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), il produttore dei sistemi integrati di sicurezza e sviluppatore del software e di qualsiasi prodotto o componente correlati ("HARDWARE") acquistati dall'Utente.
- "Se il prodotto software DSC ("PRODOTTO SOFTWARE" o "SOFTWARE") è stato concepito per essere acquisito all'HARDWARE e NON è acquisito a nuovo HARDWARE, l'utente non può utilizzare, copiare o installare il PRODOTTO SOFTWARE. Il PRODOTTO SOFTWARE include il software del computer e gli eventuali supporti, materiali stampati e documentazione "online" o elettronica associati.
- "Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO SOFTWARE e associato a un Contratto di Licenza con l'Utente finale separato è concesso in licenza all'Utente conformemente ai termini del suddetto Contratto.
- "Installando, copiando, scaricando, archiviando, accedendo a o altrimenti utilizzando il PRODOTTO SOFTWARE, l'utente accetta incondizionatamente di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto di Licenza, anche se questo è da considerarsi come modifica di qualsiasi precedente accordo o contratto. Qualora l'utente non accetti i termini del presente Contratto di Licenza, la DSC non concederà la licenza per il PRODOTTO SOFTWARE, impedendone così l'utilizzo da parte dell'utente.

LICENZA PER IL PRODOTTO SOFTWARE

Il PRODOTTO SOFTWARE è protetto da leggi e da trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTO SOFTWARE viene concesso in licenza, non venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA. Il presente Contratto di Licenza concede all'Utente i seguenti diritti:

- (a) Installazione e utilizzo Software - Per ogni licenza acquistata, l'utente può avere una sola copia del PRODOTTO SOFTWARE installato.
- (b) Memorizzazione/uso in rete - L'utente non può installare, accedere a, visualizzare, eseguire, condividere e utilizzare il PRODOTTO SOFTWARE in concomitanza su e da altri computer, inclusi stazioni di lavoro, terminali e altro dispositivo elettronico digitale ("Dispositivo"). In altre parole, se l'utente dispone di varie stazioni di lavoro, dovrà acquisire una licenza per ciascuna stazione di lavoro su cui il SOFTWARE viene utilizzato.
- (c) Copia di backup - L'utente può creare copie di backup del PRODOTTO SOFTWARE, ma può possedere solo una copia per licenza installata in qualsiasi momento. L'utente può utilizzare la copia di backup solo per l'archiviazione. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente Contratto di Licenza, l'utente non può altrimenti copiare il PRODOTTO SOFTWARE, inclusi i materiali stampati acclusi al SOFTWARE.

2. DESCRIZIONE DI ALTI DIRITTI E RESTRIZIONI

- (a) Restrizioni sulla decodificazione, decomplilazione e disassemblaggio - L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO SOFTWARE, salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, nonostante tale limitazione. L'utente non può effettuare cambiamenti o modifiche al Software senza l'autorizzazione scritta di un funzionario della DSC. L'utente non può eliminare qualsiasi nota relativa a proprietà, marchio o etichetta dal Prodotto Software. L'utente deve adottare misure ragionevoli

per garantire la conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza.

(b) Separazione dei Componenti - Il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza quale singolo prodotto. Le sue parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo su più di un'unità HARDWARE.

(c) Singolo PRODOTTO INTEGRATO - Se l'utente ha acquistato questo SOFTWARE con HARDWARE, allora il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza con l'HARDWARE come singolo prodotto integrato. In questo caso, il PRODOTTO SOFTWARE può essere utilizzato solo con l'HARDWARE secondo quanto è stabilito nel presente Contratto di Licenza.

(d) Locazione - L'utente non può concedere in locazione, in leasing o in prestito il PRODOTTO SOFTWARE. L'utente non può renderlo disponibile ad altri o riportarlo su un server o site Web.

(e) Trasferimento del Prodotto Software - L'utente può trasferire tutti i suoi diritti concessi dal presente Contratto di Licenza solo come parte di una vendita permanente o trasferimento dell'HARDWARE, a condizione che non trattienga alcuna copia, che trasferisca tutto il PRODOTTO SOFTWARE (compresa tutte le parti componenti, i supporti, i materiali stampati, qualsiasi aggiornamento e il presente Contratto di Licenza) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto di Licenza. Se il PRODOTTO SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del PRODOTTO SOFTWARE.

(f) Risoluzione - La DSC può risolvere il presente Contratto di Licenza, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'utente non si attiene ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza. In tal caso, l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.

(g) Marchi di fabbrica - Il presente Contratto di Licenza non concede all'utente diritti in relazione a qualsiasi marchio di fabbrica o di servizi della DSC o dei suoi fornitori.

3. COPYRIGHT.

Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi al PRODOTTO SOFTWARE (compresi, ma non limitatamente a, qualsiasi immagine, fotografia e testo integrati nel PRODOTTO SOFTWARE), i materiali stampati acclusi e qualsiasi copia del PRODOTTO SOFTWARE sono di proprietà di DSC o dei suoi fornitori. L'utente non può copiare i materiali stampati acclusi al PRODOTTO SOFTWARE. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti, a cui è possibile accedere attraverso l'utilizzo del PRODOTTO SOFTWARE, sono proprietà del relativo proprietario dei contenuti e possono essere protetti da copyright applicabile e da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il presente Contratto di Licenza non concede all'utente i diritti per l'utilizzo di tali contenuti. Tutti i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto di Licenza sono riservati alla DSC e ai suoi fornitori.

4. LIMITAZIONI DI ESPORTAZIONE

L'utente accetta di non esportare o rimpatriare il PRODOTTO SOFTWARE in altri paesi, persone o entità soggette a restrizioni all'esportazione previste dal Canada.

5. DIRITTO APPLICABILE: Il presente Contratto di Licenza del software è disciplinato dalle leggi della Provincia dell'Ontario, Canada.

6. ARBITRATO

Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno risolte mediante arbitrato finale e vincolante secondo il Regolamento arbitrale. Le parti accettano di vincolarsi alla decisione dell'arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Toronto, Canada, e la lingua l'inglese.

7. LIMITI DI GARANZIA

(a) ESCLUSIONE DI GARANZIA - La DSC FORNISCE IL SOFTWARE "SENZA GARANZIE ACCESSORIE" OSSIA SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO. LA DSC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERRUTTO O PRIVO DI ERRORE.

(b) CAMBIAMENTI DELL'AMBIENTE OPERATIVO - La DSC non sarà responsabile per problemi causati da modifiche delle caratteristiche operative dell'HARDWARE o per problemi legati all'interazione del PRODOTTO SOFTWARE con SOFTWARE o con PRODOTTI HARDWARE che non sono di proprietà di DSC.

(c) LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ; LA GARANZIA RIMANDA ALL'ALLOCAZIONE DEI RISCHI

IN QUALSIASI CIRCONSTANZA, SE QUALSIASI STATUTO COMPORTA GARANZIE O CONDIZIONI NON ESPRESSE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA DSC IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SARÀ LIMITATA ALL'AMMONTARE EFFETTIVAMENTE PAGATO DALL'UTENTE PER LA LICENZA D'USO DEL PRODOTTO SOFTWARE PIÙ CINQUE DOLLARI CANADESI (CAD\$5.00). POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE

English

Installation Instructions

The PTK5507 keypad can be used on security systems with up to 64 zones. These keypads are compatible with the latest version of the Power Series V4.2+ security systems.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F)
- Humidity (MAX): 93% R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04 (touchscreen excluded)
- Voltage rating: 12VDC nominal
- Connects to control panel via 4-wire Keybus
- Keybus distance: 60 m (200 ft.) (max.); keybus distance in extra power mode: 33.5 m (110 ft.)
- Up to 8 keypads per system
- PTK5507 Current draw: 200 mA (standby)/300 mA (activated)/400mA extra power mode
- Wall mount tamper
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble (Yellow LED), AC (Green LED)
- Touchscreen display: 8.5" x 5.1" x 0.8" [127.9 mm (L) x 195 mm (W) x 20.35 mm (D)]
- SD card slot: holds any standard Secure Digital (SD) card* (32 x 24 x 2.1 mm) containing photos

*If necessary, the SD card can be formatted to file system FAT16 or 32 using a PC. The maximum size SD card supported is 32GB.

- Wiring: standard four-wire connection
- Viewing angle: horizontal viewing angle: 70° (typ.)
- Vertical viewing angle: 50° (top), 70° (bottom) (typ.)
- Brightness: 280 cd/m²

Unpacking

The Power keypad package includes the following parts:

- One Power keypad
- Five mounting screws
- Five anchors for wall-mounting screws
- 1 tamper switch
- Installation Instructions
- User Manual

Mounting

Mount the keypad where it is accessible to designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

Mount and Wire Keypad

1. Remove the SD card before opening the touchscreen (see Figure 1).

WARNING: Disassembling the touchscreen without removing the SD card will damage the unit.

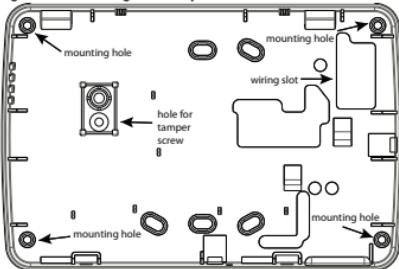
2. Remove screw at the bottom of the keypad.
3. Insert screwdriver into slots and pry up to remove cover.

Figure 1 - Removing the backplate



4. Secure keypad backplate to wall using mounting holes. (See Figure 2.) Use all 4 screws provided unless mounting on a single gang box. Use the plastic anchors supplied if the unit is to be mounted on drywall. If using the keypad tamper, secure the tamper plate to the wall with a screw.

Figure 2 - Mounting the backplate



5. Run wire through wiring slot. Connect keybus wiring to keypad (see Wiring section).
6. Place keypad into backplate, ensuring the wire is pushed back into the wall as much as possible. Route the wire inside the keypad ensuring high components are avoided. Snap the front assembly closed, ensuring that there is no pressure to the keypad from the wire below.

NOTE: If any tension is found between the front keypad assembly and wiring, open the keypad, re-route the wire and close again. Repeat these steps until the keypad is closed properly.

Wiring

1. Before wiring the unit, ensure that all power (AC transformer, telecommunication network, and battery) is disconnected from the control panel.
2. Wrap the Keybus wires through the ferrite core (see Figure 3); one turn is enough. The ferrite core shall be installed as close to the touchscreen as the installation will allow.

Figure 3 - Ferrite core



LIMITED WARRANTY

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfilment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. **IMPORTANT INFORMATION:** Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between **You** (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and **Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd.** ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.

If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE

This EULA grants You the following rights:

(a) **Software Installation and Use** - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) **Storage/Network Use** - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) **Backup Copy** - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) **Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly** - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) **Separation of Components** - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) **Single INTEGRATED PRODUCT** - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) **Rental** - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) **Software Product Transfer** - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) **Termination** - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) **Trademarks** - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) **NO WARRANTY** - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT

NON TROVARE APPLICAZIOE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE.

(d) ESCLUSIONE DI GARANZIE

LA PRESENTE GARANZIA CONTIENE L'INTERA GARANZIA E SOSTITUIRÀ OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI), E TUTTI GLI ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DELLA DSC. LA DSC NON FORNISCE ALTRE GARANZIE. LA DSC NON SI ASSUME ULTERIORI RESPONSABILITÀ NÉ AUTORIZZA TERZI AD AGIRE PER CONTO SUO PER MODIFICARE O CAMBIARE LA PRESENTE GRANZIA, NÉ AD ASSUMERSI ALCUNA ULTERIORE GARANZIA O RESPONSABILITÀ IN SUA VECE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO SOFTWARE.

(e) RIMEDIO ESCLUSIVO E LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

IN NESSUN CASO LA DSC SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI PER ALCUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE O INDIRETTO BASATO SU VIOLAZIONE DI GARANZIE PRODOTTI, INADEMPIENZA CONTRATTUALE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONDIZIONATA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON MA NON SONO LIMITATI A, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DEL PRODOTTO SOFTWARE O DI QUILASI ATTREZZATURA ACCLUSA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, MEZZI O SERVIZI, TEMPI DI FERMO, TEMPO DEGLI ACQUIRENTI, RIVENDICAZIONI DI TERZI, CLIENTI INCLUSI, E DANNEGGIAMENTI ALLA PROPRIETÀ.

AVVISO: la DSC consiglia di testare regolarmente l'intero sistema. Tuttavia, nonostante le frequenti verifiche, è possibile che questo PRODOTTO SOFTWARE non funzioni come previsto a causa di, ma non limitatamente a, manomissione indebita o malfunzionamento elettrico.

Le istruzioni per l'uso saranno messe a disposizione dell'utente.

I marchi, i loghi e marchi di servizio presenti in questo documento sono registrati negli Stati Uniti [o in altri paesi]. Ogni uso improprio dei marchi è severamente vietato e Tyco International Ltd. farà valere i propri diritti di proprietà intellettuale nei limiti consentiti dalla legge, incluso l'avvio di azioni penali, ove necessario. Tutti i marchi non di proprietà di Tyco International Ltd. sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono utilizzati con il loro permesso in base alle leggi applicabili. La disponibilità del prodotto e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. I prodotti reali possono differire dalle foto. Non tutti i prodotti includono tutte le funzionalità. La disponibilità varia in base alla regione; contattare il proprio rappresentante di vendita.

Questo prodotto contiene componenti open source QT Version 4.7.3 e Linux Kernel License: Versione 2.6. Entrambi i componenti sono protetti da copyright e hanno termini e condizioni associate al loro uso. Il codice del software open source e i componenti associati usati in questo prodotto sono scaricabili dal sito web DSC. Visitare <http://www.dsc.com/open-source-documentation> per informazioni dettagliate.



A Tyco International Company

©2012 Tyco International Ltd. e sue rispettive società. Tutti i diritti riservati. Toronto, Canada • www.dsc.com • Assistenza tecnica: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000
Stampato in Canada

3. Connect the four Keybus wires from the control panel (green, yellow, black, and red) to the keypad terminals. Refer to Figure 4.

Figure 4 - Wiring

PTK5507



Applying Power

Once all wiring is complete, and the equipment is secured to the building structure with at least two screws, apply power to the control panel:

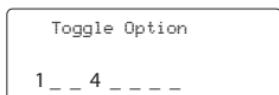
1. Connect the battery leads to the battery.
2. Connect the AC transformer.
3. Connect telecommunication network (e.g., telephone line, Ethernet cable, etc.).

For more information on control panel power specifications, see the control panel Installation Manual.

CAUTION: Route all the wiring according to the local codes and regulations.

Programming the Keypad

There are several programming options available for the keypad.



These are described below. Programming the keypad is similar to programming the rest of the system. When in the keypad programming sections, the keypad will display which options are turned on. To turn an option on or off, press the number corresponding to the option on the number pad. The numbers of the options that are currently turned ON will be displayed. For example, if options 1 and 4 are on, the display will look like the diagram shown.

For information on programming the rest of the security system, please refer to the system's Installation Manual.

NOTE: Do not enable keypad blanking (panel programming, section 016, option 3). If keypad blanking is enabled, the panel will stop sending out the status and the keypad status will be inaccurate.

Enrolling the Keypad

The keypad will need to be assigned to a partition and slot if supervision or keypad zones are being used. Keypad assignments and keypad option programming must be done at each keypad individually.

The 1st digit of keypad assignment is used to determine partition assignment (1 to 8). If partitioning is not used, enter [1].

The 2nd digit of keypad assignment is used to determine slot assignment for keypad supervision. Each keypad will be assigned a different slot number from 1 to 8.

Enter the following at each keypad installed on the system:

1. Enter Installer Programming by pressing Options, Installer Menu [Installer Code], then Keypad Mode Prog.
2. Press [000] for keypad programming.
3. Press [0] for Partition and Slot Assignment.
4. Enter the 1st digit (1 to 8 for partition assignment).
5. Enter the 2nd digit (1 to 8 for slot assignment supervision).
6. Press the [#] key twice to exit programming.
7. After assigning all keypads, perform a supervisory reset by entering Options, Installer Menu, [Installer's Code], [902], and waiting for 60 seconds.
8. Press the [#] key to exit programming after 60 seconds.

Programming Labels

1. Enter Options, Installer Menu [Installer Code], then Label Programming.
2. Select the desired label to Program.
3. Using the keyboard on the screen, enter the new label and press save when complete.

Broadcasting LCD Labels

All LCD programming is done per keypad. If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad can be broadcast to all other LCD keypads. Perform the following procedure in order to broadcast labels:

- Step 1 - Program one LCD keypad completely.
- Step 2 - Make sure all LCD keypads are connected to the Keybus.
- Step 3 - At the keypad that was programmed, enter keypad programming by pressing Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Mode Prog. Then enter section [*] [998] [*]. The keypad will now broadcast all the information programmed to all the other LCD keypads on the system.
- Step 4 - When the keypad is finished press the [#] key to exit.

ASCII Characters

002	#	&	©	»	«	≤	≥	^	~	—	—	—	—	—	—	—
003	!	£	¤	¡	¢	*	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
004	¤	£	¥	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤

Changing Backlight (Brightness Level)

1. Press Options, Keypad Config, then Backlight.
2. Use slide bar to adjust brightness to desired setting.
3. Press the Back or Home button.

Changing the Buzzer Level

1. Press Options, Keypad Config, then Buzzer Control.
2. Use slide bar to adjust buzzer to desired setting.
3. Press the Back or Home button.

Entering Calibration Mode

1. Press Options, Keypad Config, then Calibration.
2. Press the cross hairs on the screen to complete calibration.

NOTE: Calibration mode can also be entered by pressing and holding the home button for 5 seconds.

Changing the Background Image

1. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Background Image.
2. Select image to use image from SD card as background image.
3. To exit, press Back or Home button.

WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STAMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC Compliance Statement - CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by DSC could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Operating Instructions shall be made available to the user.

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco International Ltd. will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco International Ltd. are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

This product contains open source components QT Version 4.7.3 and Linux Kernel License: Version 2.6. Both of these components are protected by copyright and have terms and conditions associated with their use. The open source software code and associated components used in this product are downloadable from the DSC website. Please visit <http://www.dsc.com/open-source-documentation> for detailed information.



A Tyco International Company

©2012 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved. Toronto, Canada • www.dsc.com • Tech Support: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000
Printed in Canada

2. Premere il mirino sullo schermo per completare la calibrazione.

NOTE: Si può accedere alla modalità di calibrazione anche premendo e tenendo premuto il pulsante home per 5 secondi.

Modifica dell'immagine di sfondo

1. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Prog. Tastiera, quindi Immagine di Sfondo.

2. Selezionare immagine per usare un'immagine dalla scheda SD come immagine di sfondo.

3. Per uscire premere il tasto Torna o Home.

Abilitare/disabilitare testo scuro

1. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Progr. Tastiera, quindi Opzioni.

2. Selezionare il colore del testo desiderato abilitando e disabilitando il testo scuro.
(Disabilitando il testo diventa bianco.)

NOTE: Questa funzione influenza solo il testo sulla Home Page pulsan classico (quadrato).

Modifica dell'aspetto della home page:

1. Premere Opzioni, Config. Tastiera, Home Page.

2. Selezionare la visuale desiderata dall'aspetto classico (quadrato) o contemporaneo (circolare).

3. Per uscire premere il tasto Torna o Home.

Aggiornamento del firmware:

1. Inserire una scheda SD nel PTK5507 con il nuovo firmware.

2. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Progr. Tastiera, quindi Agg. Firmware.

3. Selezionare OK per aggiornare un firmware (se è disponibile una nuova versione del firmware).

Abilitare/disabilitare i pulsanti Incendio, Ausiliario e Panico

1. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Progr. Tastiera, quindi Opzioni.

2. Abilitare/disabilitare i pulsanti Incendio, Ausiliario e Panico.

NOTE: I pulsanti Incendio, Ausiliario e Panico sono abilitati come predefiniti su PTK5507.

Opzioni di potenza extra

L'opzione Potenza extra aumenterà la luminosità del display. Per attivare questa opzione:

1. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Progr. Tastiera, quindi Opzioni.

2. Abilitare o disabilitare l'opzione potenza extra.

NOTE: Abilitando l'opzione Potenza extra la tastiera andrà nella modalità corrente più alta e la tastiera sarà a 400 mA.

Modifica dei testi funzione sulla home page:

1. Premere Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Progr. Tastiera, quindi Home Functions.

2. Assegnare la funzione desiderata al tasto corrispondente.

3. Per uscire premere il tasto Torna o Home.

Regolazione timeout schermo

1. Premere Opzioni, Config. Tastiera, quindi Retroilluminazione.

2. Selezionare il tempo appropriato per il time out dello schermo usando la barra.

3. Per uscire premere il tasto Torna o Home.

Accesso alla modalità pulizia

Premere Opzioni, Config. Tastiera, Modo Pulizia.

NOTE: Il time out della modalità pulizia è di 30 secondi.

Impostazione tastiera

Accedere alla programmazione tastierino premendo Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Modo Tastiera, quindi [000].

[0] Partizione / Assegnazione slot

Cifre	Opzione	Intervallo valido	Predefinito
1°	Assegnazione partizione	da 1 a 8	1
2°	Assegnazione slot	da 1 a 8	8

Programmazione tastiera

Accedere alla programmazione tastierino premendo Opzioni, Menu Installatore [Codice Installatore], Modo Tastiera, quindi [000].

[001]-[064] Etichetta zona da 1 a 64

es. Per Zona 1 accedere sezione [001], per Zona 2 accedere sezione [002] ecc. Predefinito: "Zona 1"- "Zona 64"

Sezione	Zona	Etichetta
da [001] a	1 a 1	
[064]	64	

[077] Opzioni seconda tastiera

Predefinito	Opzione	ON	OFF
ON	_____	1	Campanello abilitato per zona Aperture
ON	_____	2	Campanello abilitato per zona Chiusure
OFF	_____	3	Per utilizzo futuro
ON	_____	4	Per utilizzo futuro
OFF	_____	5	Per utilizzo futuro

Notas

Dark Text Enable/Disable

1. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Options.
2. Select the desired text color by enabling or disabling Dark Text. (Disabling makes the text white.)

NOTE: This feature affects only the text on the Classic (Square) Button Home Page.

Changing Home Page Look:

1. Press Options, Keypad Config, Home Page.
2. Select the desired view from either classic look (square) or contemporary (rondel).
3. To exit, press the Back or Home button.

Performing a Firmware Upgrade:

1. Insert an SD card in the PTK5507 with the new firmware.
2. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Firmware Upgrade.
3. Select OK to perform a firmware update (if a new firmware version is available).

Enabling/Disabling Fire, Auxiliary and Panic Buttons

1. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Options.
2. Enable/disable the desired Fire, Auxiliary and Panic buttons.

NOTE: The Fire, Auxiliary and Panic buttons are enabled by default on the PTK5507.

Extra Power Option

The Extra Power option will increase the brightness of the display. To enable the option:

1. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Options.
2. Enable or disable the Extra Power option.

NOTE: Enabling the Extra Power option will put the keypad in a higher current mode and the keypad will draw 400 mA.

Changing Function Keys on the Home Page:

1. Press Options, Installer Menu [Installer Code], Keypad Programming, then Home Functions.
2. Assign the desired function to the corresponding key.
3. To exit press the Back or Home button.

Adjusting Screen Time-out

1. Press Options, Keypad Config, then Backlight.
2. Select appropriate time for screen time-out by using the slide bar.
3. To exit, press Back or Home button.

Accessing Clean Mode

Press Options, Keypad Config, Clean Mode.

NOTE: Clean mode will time out in 30 seconds.

Keypad Enrollment

Enter keypad programming by pressing Options, Installer Menu [Installer's Code], Keypad Mode Prog, then [000].

[0] Partition / Slot Assignment

Digit	Option	Valid Range	Default
1st	Partition Assignment	1 to 8	1
2nd	Slot Assignment	1 to 8	8

Keypad Programming

Enter keypad programming by pressing Options, Installer Menu [Installer's Code], Keypad Mode Prog, then [000].

[001]-[064] Zone Label 1 to 64

e.g. For Zone 1 enter section [001], for Zone 2 enter section [002] etc. Default: "Zone 1"- "Zone 64"

Section	Zone	Label
[001]	1 to 16	
[064]	1 to 64	

[077] Second Keypad Options

Default	Option	ON	OFF
ON	1	Chime Enabled for Zone Openings	Chime Disabled for Zone Openings
ON	2	Chime Enabled for Zone Closings	Chime Disabled for Zone Closings
OFF	3	For Future Use	
ON	4	For Future Use	
OFF	5	For Future Use	
ON	6	For Future Use	
ON	7	For Future Use	
OFF	8	For Future Use	

NOTE: Do not attempt to change options 3-8 in Section 077 or the keypad may not function as desired.

Notes

- ON | _____ | 6 Per utilizzo futuro
 ON | _____ | 7 Per utilizzo futuro
 OFF | _____ | 8 Per utilizzo futuro

[101]-[108] Etichette partizione

es. For Partizione 1 accedere sezione [101], per Partizione 2 accedere sezione [102] ecc.

NOTA: L'etichetta della partizione 1 è anche usata come etichetta i sistema

Sezione	Partizione	Etichetta
[101]	a	da 1 a 8
[108]		

[120]-[151] Etichette comando uscita

Valore predefinito: "Command_O/P_1" - "Command_O/P_4"

Per partizione 1 comando O/P 1 a 4 per accedere [120] o [123] Per partizione 5 comando O/P 1 a 4 per accedere [136] o [139]

Per partizione 2 comando O/P 1 a 4 per accedere [124] o [127] Per partizione 6 comando O/P 1 a 4 per accedere [140] o [143]

Per partizione 3 comando O/P 1 a 4 per accedere [128] o [131] Per partizione 7 comando O/P 1 a 4 per accedere [144] o [147]

Per partizione 4 comando O/P 1 a 4 per accedere [132] o [135] Per partizione 8 comando O/P 1 a 4 per accedere [148] o [151]

Sezione	Parte	CMD	Uscita	Etichetta
[120]-	1 a	1 a		
[151]	8	4		

[994] Per utilizzo futuro

[995][*] Reset opzioni catena alle impostazioni di fabbrica predefinite

[996][*] Etichetta predef

[997] Visualizza versione software

[998][*] Avviare trasmissione etichetta globale

[999][*] Reset EEPROM tastiera alle impostazioni di fabbrica predefinite

Simboli display tastiera

	Spia Pronto (verde) – Se la spia Pronto è accesa, il sistema è pronto per essere armato.
	Spia Armato (rosso) – Se la spia Armato è accesa, il sistema è armato con successo.
	Gausto sistema – Indica che un gausto di sistema è attivo.
	AC – Indica che la CA è presente nel pannello principale.

Notas

Français

Instructions d'installation

Le clavier PTK5507 peut être utilisé sur des systèmes de sécurité comptant jusqu'à 64 zones. Ces claviers sont compatibles avec la dernière version des systèmes de sécurité Power Series V4.2+.

Spécifications

- Plage de température : -10 °C ~ +55 °C
- Humidité (MAXI) : 93 % d'humidité relative sans condensation
- Degré de protection du boîtier en plastique : IP30, IK04 (hormis l'écran tactile)
- Tension nominale : 12 Vcc
- Connexion à la centrale de commande via Keybus 4 fils
- Distance du Keybus : 60 m (maxi) ; distance du keybus en mode puissance supplémentaire : 33,5 m
- Jusqu'à 8 claviers par système
- Puissance absorbée du PTK5507 : 200 mA (en veille)/300 mA (activé)/400 mA en mode puissance supplémentaire
- Autoprotection du montage mural
- 5 touches de fonction paramétrables
- Prêt (voyant vert), Armé (voyant rouge), Trouble (voyant jaune), CA (voyant vert)
- Affichage de l'écran tactile :
127,9 mm (L) x 195 mm (l) x 20,35 mm (P)
- Logement de carte SD : accepte toutes les cartes*
Secure Digital (SD) standard (32 x 24 x 2,1 mm) contenant des photos

*Si nécessaire, la carte de mémoire flash peut être formatée dans le système de fichiers FAT16 ou 32 sur un PC. Pour être compatible, une carte de mémoire flash doit être de 32 Gb maximum.

- Câblage : connexion standard à quatre fils
- Angle de vision : angle de vision horizontal : 70° (généralement)
- Angle de vision vertical : 50° (en haut), 70° (en bas) (généralement)
- Luminosité : 280 cd/m²

Déballage

Le conditionnement du clavier Power contient les éléments suivants :

- Un clavier Power
- 1 commutateur d'autoprotection
- Cinq vis de montage
- Les instructions d'installation
- Cinq chevilles pour les vis de montage mural
- Mode d'emploi

Montage

Vous devez monter le clavier en un lieu accessible depuis les points d'entrée et de sortie désignés. Après avoir choisi un emplacement sec et sûr, procédez comme suit pour monter le clavier.

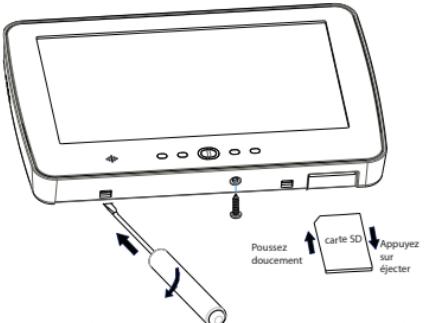
Montez et câblez le clavier

1. Retirez la carte SD avant d'ouvrir l'écran tactile (voir la Figure 1).

AVERTISSEMENT : Démonter l'écran tactile sans retirer préalablement la carte SD endommage l'appareil.

2. Déposez la vis en bas du clavier.
3. Insérez un tournevis dans les logements et soulevez pour retirer le couvercle.

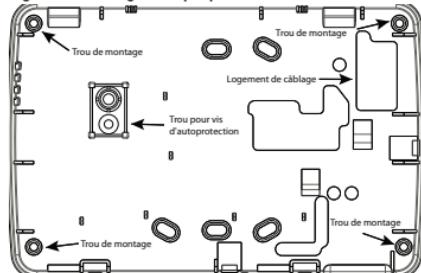
Figure 1 – Dépose de la plaque arrière



4. Fixez la plaque arrière du clavier au mur en utilisant les trous de montage. (Voir la Figure 2). Utilisez les 4 vis fournies sauf en cas de montage sur un boîtier unique.

Utilisez les chevilles en plastique fournies pour monter l'appareil sur une cloison sèche. Si vous utilisez l'autoprotection du clavier, fixez la plaque correspondante au mur avec une vis.

Figure 2 – Montage de la plaque arrière



5. Passez le fil dans le logement de câblage. Connectez le câblage du keybus au clavier (voir la section Câblage).
6. Placez le clavier dans la plaque arrière, en veillant à repousser le fil vers le mur autant que possible. Passez le fil à l'intérieur du clavier en prenant soin d'éviter les composants hauts. Endarez la façade pour fermer en veillant à ce que le fil de dessous n'exerce pas de pression sur le clavier.

NOTE: En cas de tension entre la façade du clavier et le câblage, ouvrez le clavier, repassez le fil et refermez. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le clavier soit correctement fermé.

Câblage

1. Avant de câbler l'appareil, vérifiez que toutes les alimentations (transformateur CA, réseau de télécommunication et batterie) sont débranchées de la centrale de commande.
2. Enroulez les fils du Keybus à travers le noyau de ferrite (voir la Figure 3) ; un tour suffit. Le noyau de ferrite doit être installé aussi près du produit que l'installation le permet.

GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni a à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

AVERTISSEMENT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT :

Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence. Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis. Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériaux imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique. Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation sépare Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence. En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants : **(a) Installation et utilisation du logiciel** - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériaux imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de déosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous transférez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériaux imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

Español

Instrucciones de Instalación

El teclado PTK5507 puede ser utilizado en sistemas de seguridad con hasta 64 zonas. Estos teclados son compatibles con la versión más reciente de los sistemas de seguridad PowerSeries V4.2+.

Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C
- Humedad (Máxima): Humedad Relativa del 93%, sin condensación.
- Grado de protección del envoltorio de plástico: IP30, IK04 (pantalla de toque excluida)
- Tensión nominal: 12VCC
- Conectado al panel de control por medio de un bus de 4 hilos
- Distancia del bus: 60 m (máximo); distancia del bus en el modo de alimentación adicional: 33,5 mm (110 pies)
- Hasta 8 teclados por sistema
- Consumo de corriente PTK5507: 200 mA (espera) / 300 mA (encendido) / Modo de Energía Adicional, 400 mA
- Protección de seguridad contra violación del soporte de montaje en la pared
- 5 teclas de función programables
- Listo (LED Verde), Armado (LED Rojo), Problema (LED Amarillo), CA (LED Verde)
- Pantalla de toque: 127,9 mm (L) x 195 mm (A) x 20,35 mm (P)
- Ranura para tarjeta SD: soporta cualquier tarjeta* Secure Digital (SD) estándar (32 x 24 x 2,1 mm) conteniendo fotos.
- *Si fuere necesario, la tarjeta SD puede ser formateada para el sistema de archivos FAT16 ó 32 usando una PC. El tamaño máximo soportado es de una tarjeta SD de 32 GB.
- Cables: conexión de cuatro cables estándar
- Ángulo de visualización: ángulo de visualización horizontal: 70 (nominal)
- Ángulo de visualización vertical: 50 (superior), 70 (inferior) (nominal)
- Brillo: 280 cd/m²

Remoción del embalaje

El embalaje del teclado PowerSeries incluye las siguientes partes:

- 1 Teclado
- 5 tornillos de montaje
- 5 tirantes de retención para tornillos de montaje en la pared
- 1 switch anti-violación
- Instrucciones de Instalación
- Manual del Usuario

Montaje

Se debe montar el teclado donde sea accesible a los puntos designados de entrada y salida. Una vez que un lugar seco y seguro haya sido seleccionado, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

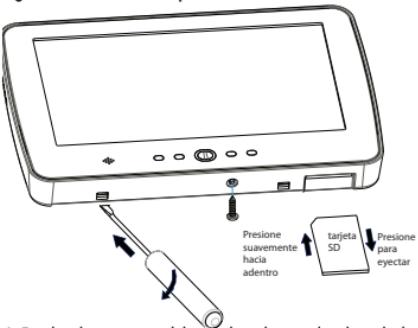
Monte y haga el cableado del teclado

1. Remueva la tarjeta SD antes de abrir la pantalla de toque (refiérase a la Figura 1).

ADVERTENCIA : Desmontar la pantalla de toque sin remover la tarjeta SD dañará el equipo.

2. Remueva el tornillo en la parte inferior del teclado.
3. Inserte el desatornillador en las ranuras y remueva la tapa.

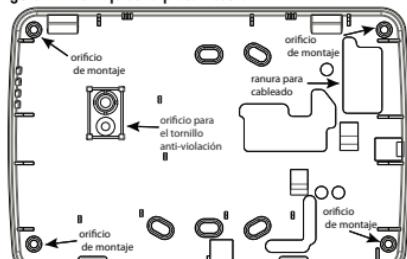
Figura 1 - Remoción de la placa trasera



4. Fije la placa trasera del teclado a la pared utilizando los orificios de montaje. (Refiérase a la Figura 2.) Utilice los 4 tornillos proveídos excepto si el montaje es hecho en una

caja eléctrica simple. Utilice los tirantes de retención de plástico proveídos si el equipo es montado en una pared tipo drywall. Si utiliza el dispositivo anti-violación del teclado, fije la placa anti-violación a la pared con un tornillo.

Figura 2 - Montaje de la placa trasera



5. Pase el cable a través de la ranura de cableado. Conecte el cableado del bus al teclado (refiérase a la sección Cableado).
6. Coloque el teclado sobre la placa trasera, asegurándose que el cable sea insertado en la pared lo máximo posible. Encamine el cable dentro del teclado asegurándose que los componentes de alta tensión sean evitados. Encaje el conjunto frontal para cerrar, asegurándose que no haya presión sobre el teclado por el cable instalado en la parte inferior.

NOTA: Si cualquier tensión es detectada entre el conjunto del teclado frontal y el cableado, abra el teclado, reconduzca el cable y ciérrelo nuevamente. Repita estos pasos hasta que el teclado sea cerrado adecuadamente.

Cableado

1. Antes de cablear la unidad, asegúrese que todos los componentes referentes a la alimentación (transformador de CA, red de telecomunicaciones y batería) estén desconectados del panel de control.
2. Pase los cables del bus (apenas un haz) a través del núcleo de ferrita (refiérase a la Figura 3); una vuelta es suficiente.

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls (DSC) garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo. La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto. En ningún caso será DSC responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

Atención: Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto. Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por DSC pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

"Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement - "EULA") es un acuerdo legal entre **Usted** (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y **Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd.** ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.

"Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.

"Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

"Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

- (a)**Instalación y uso del software** - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (b)**Almacenamiento/Uso en red** - El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
- (c)**Copia de seguridad** - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

- (a)**Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado** - Usted no puede realizar ingeniería reversa, descomprimir o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

- (b)**Separación de los Componentes** - El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

- (c)**Producto ÚNICO INTEGRADO** - Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

- (d)**Alquiler** - Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

- (e)**Transferencia de Producto de Software** - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos, y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

- (f)**Término** - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

- (g)**Marcas registradas** - Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATERIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATERIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULEÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOUVRISSEMENT EXCLUSIF ET LIMITÉ DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASES SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE Perte DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Les marques de commerce, logos et marques de service qui apparaissent sur ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout usage inappropriate des marques de commerce est strictement interdit; Tyco International Ltd. entend défendre vivement ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur que permet la loi et intentera des poursuites criminelles si nécessaire. Toutes les marques de commerce que ne possède pas Tyco International Ltd. appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou dans le respect des lois en vigueur.

Les produits offerts et leurs spécifications peuvent changer sans préavis. Il est possible que les produits diffèrent des images qui les accompagnent. Tous les produits n'offrent pas toutes les caractéristiques. La disponibilité varie selon les régions; communiquez avec votre représentant local.

Ce produit contient les composantes libres QT version 4.7.3 et une licence Linux Kernel, version 2.6. Ces deux composantes sont protégées par des droits réservés et leur utilisation est assujettie aux modalités d'une entente légale. Le code du logiciel libre et les composantes utilisés avec ce produit peuvent être téléchargés à partir du site Web de DSC. Veuillez nous visiter au <http://www.dsc.com/open-source-documentation> pour plus de détails.



A Tyco International Company

©2012 Tyco International Ltd. et ses compagnies respectives. Tous droits réservés. Toronto, Canada • www.dsc.com • Centre d'aide technique: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000 (Int.)

Imprimé au Canada

El núcleo de ferrita debe ser instalado lo más cercano al equipo que la instalación permita.

Figura 3 - Núcleo de ferrita



3. Conecte los cuatro cables del bus a partir del panel de control (verde, amarillo, negro y rojo) a los terminales del teclado. Refiérase a la Figura 4.

Figura 4 - Cableado

PTK5507

	NO UTILIZADO
	VERDE
	AMARILLO
	NEGRO
	ROJO

Aplicación de la Energía

Una vez que todo el cableado esté concluido, y el equipo esté fijado a la estructura del edificio con, por lo menos, dos tornillos, aplique energía al panel de control:

1. Conecte los cables de la batería a la batería.
2. Conecte el transformador de CA.
3. Conecte la red de telecomunicaciones (por ejemplo, línea telefónica, cable de Ethernet, etc.).

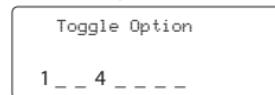
Para más informaciones sobre las especificaciones de energía del panel de control, refiérase al Manual de Instalación del painel de control.

CUIDADO : Encamine todos los cables según los códigos y reglamentos locales.

Programación del Teclado

Hay varias opciones de programación disponibles para el teclado. Estas están descritas a continuación, a programación del teclado es similar a la programación del resto del sistema. Cuando esté en las secciones de programación del teclado, el teclado exhibirá las opciones activadas. Para activar o desactivar una opción, presione el

número correspondiente a la opción del teclado numérico. Los números de las opciones actualmente ACTIVADAS serán exhibidos. Por ejemplo, si las opciones 1 y 4 estuvieren activadas, la pantalla será similar a la figura exhibida.



Para informaciones sobre la programación del resto de su sistema de seguridad, por favor, refiérase al Manual de Instalación de su sistema.

NOTA: No habilite la función de exhibición en blanco (sin información) del teclado (programación del panel, sección 016, opción 3). Si esta opción del teclado es habilitada, el panel interrumpirá el envío de mensajes de estado y el estado del teclado será impreciso.

Registro del Teclado

El teclado deberá ser atribuido a una partición y a una ranura si las zonas de supervisión y o del teclado estuvieren siendo utilizadas. Las atribuciones y las opciones de programación del teclado deberán hacerse en cada teclado individualmente.

El 1er Dígito de la atribución del teclado es utilizado para determinar la atribución de la partición (1 a 8). Si la partición no es utilizada, inserte [1].

El 2º dígito de la atribución del teclado es utilizado para determinar la atribución de la ranura para supervisión del teclado. Cada teclado será atribuido a un número diferente de ranura de 1 a 8.

Inserte lo que sigue en cada teclado instalado en el sistema:

1. Acceda la Programación del Instalador presionando Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador] y Prog. del Modo del Teclado.
2. Presione [000] para programación del teclado.
3. Presione [0] para Atribución de la Partición y de la Ranura.
4. Inserte el 1er dígito (1 a 8 para atribución de la partición).
5. Inserte el 2º dígito (1 a 8 para supervisión de la atribución de la ranura).
6. Presione la tecla [#] dos veces para salir de la programación.

7. Tras atribuir todos los teclados, realice una reiniciación de supervisión accediendo Opciones, Menú del Instalador, [Código del Instalador], [902] y espere 60 segundos.

8. Presione la tecla [#] para salir de la programación tras 60 segundos.

Programación de Identificaciones

1. Acceda Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador] y enseguida Programación de la Identificación.
2. Seleccione la identificación deseada a ser programada.
3. Utilizando el teclado exhibido en la pantalla, inserte la nueva identificación y presione grabar cuando concluya.

Transmisión de las Identificaciones del LCD

Toda la programación del LCD se realizará por el teclado. Si más de un teclado LCD esuviere instalado en el sistema, las identificaciones programadas en un teclado pueden ser transmitidas a todos los demás teclados LCD. Ejecute el procedimiento siguiente para transmitir las identificaciones:

Paso 1 - Programe un teclado LCD completamente.

Paso 2 - Certifíquese que todos los teclados LCD estén conectados al bus.

Paso 3 - Acceda la programación del teclado presionando Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Modo de Prog. del Teclado y acceda la sección [*] [998] [*] en el teclado programado. El teclado transmitirá todas las informaciones programadas a todos los demás teclados LCD instalados en el sistema.

Paso 4 - Cuando el teclado concluya la operación, presione la tecla [#] para salir.

Caracteres ASCII

037	026	028	041	044	047	060	063	094	034	127	208	211	238	241	246	253
038	027	029	042	045	058	061	064	095	035	128	209	212	239	242	247	254
043	028	030	046	049	063	066	069	096	036	129	210	213	240	243	248	255
034	027	029	043	046	059	062	065	123	126	205	230	236	240	245	250	257

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPtan LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACTION DE LA GARANTÍA, INFRACTION DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRÍCTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Las instrucciones de uso se pondrán a disposición del usuario.

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio que aparecen en este documento están registradas en los Estados Unidos (u otros países). Cualquier mal uso de las marcas está estrictamente prohibido y Tyco International Ltd. hará cumplir agresivamente sus derechos de propiedad intelectual con el mayor peso de la ley, incluida la prosecución de causa penal cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no son propiedad de Tyco International Ltd. so propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con permiso o son permitidas bajo las leyes aplicables.

Los productos y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. El producto real puede variar a la imagen mostrada. No todos los productos incluyen todas las prestaciones. La disponibilidad varía según el país; póngase en contacto con su distribuidor.

Este producto contiene componentes de fuente abierta QT versión 4.7.3 y una licencia Linux Kernel: versión 2.6. Estos dos componentes son protegidos por derechos de autor y tienen términos y condiciones asociadas a su uso. El código de software de fuente abierta y los componentes asociados utilizados en este producto pueden ser descargados del sitio de DSC. Por favor, acceda <http://www.dsc.com/open-source-documentation> para informaciones detalladas.



A Tyco International Company

©2012 Tyco International Ltd. y sus respectivas compañías. Todos los derechos reservados. www.dsc.com

Impreso en Canadá

- Lineas tech: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

Modification du rétroéclairage (niveau de luminosité)

1. Appuyez sur Options, Configuration du clavier, puis sur Rétroéclairage.
2. Utilisez la barre du curseur pour ajuster la luminosité selon le réglage voulu.
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran.

Modification du niveau du vibrer

1. Appuyez sur Options, Configuration du clavier, puis sur Contrôle du vibrer.
2. Utilisez la barre du curseur pour ajuster le vibrer selon le réglage voulu.
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran.

Accès au Mode Étalonnage

1. Appuyez sur Options, Configuration du clavier, puis sur Étalonnage.
2. Appuyez sur le viseur à l'écran pour terminer l'étalonnage.

NOTE: Le mode Étalonnage est également accessible en maintenant le bouton début écran enfoncé pendant 5 secondes.

Modification du fond s'image

1. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Fond image.
2. Sélectionnez l'image à utiliser comme fond d'image sur la carte SD.
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran pour quitter.

Activation/désactivation du texte sombre

1. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Options.
2. Sélectionnez la couleur de texte voulu en activant ou en désactivant Texte sombre. (La désactivation produit du texte blanc.)

NOTE: Cette fonctionnalité affecte uniquement le texte du bouton classique (carré) de la page Début écran.

Modification de l'aspect de la page début écran :

1. Appuyez sur Options, Configuration du clavier, Page Début écran.
2. Sélectionnez la vue souhaitée entre aspect classique (carré) ou contemporain (rond).
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran pour quitter.

Exécution d'une mise à niveau du micrologiciel :

1. Insérez une carte SD contenant le nouveau micrologiciel dans le PTK5507.
2. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Mise à niveau micrologiciel.
3. Sélectionnez OK pour effectuer la mise à niveau de micrologiciel (dans la mesure où une nouvelle version du micrologiciel est disponible).

Activation/désactivation des boutons Incendie, Auxiliaire et Panique

1. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Options.
2. Activez/désactivez les boutons Incendie, Auxiliaire et Panique de votre choix.

NOTE: Les boutons Incendie, Auxiliaire et Panique sont activés par défaut sur le PTK5507.

Option Puissance supplémentaire

L'option Puissance supplémentaire augmente la luminosité de l'affichage. Pour activer l'option :

1. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Options.
2. Activez ou désactivez l'option Puissance supplémentaire.

NOTE: L'activation de l'option Puissance supplémentaire place le clavier dans un mode de courant plus élevé qui lui fait absorber 400 mA.

Modification des touches de fonction dans la page Début écran :

1. Appuyez sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Paramétrage du clavier puis sur Fonctions début écran.
2. Affectez la fonction voulu à la touche correspondante.
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran pour quitter.

Réglage de la temporisation de l'écran

1. Appuyez sur Options, Configuration du clavier, puis sur Rétroéclairage.
2. Sélectionnez la durée appropriée pour la temporisation de l'écran à l'aide de la barre du curseur.
3. Appuyez sur le bouton Retour ou Début écran pour quitter.

Accès au Mode nettoyage

Appuyez sur Options, Configuration du clavier, puis sur Mode nettoyage.

NOTE: Le mode nettoyage tempore après 30 secondes.

Inscription du clavier

Accédez au paramétrage du clavier en appuyant sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Param. Mode clavier, puis sur [000].

[0] Affectation de partition/logement

Touche	Option	Plage valide	Par défaut
1ère	Affection partition	de 1 à 8	1
2ème	Affection logement	de 1 à 8	8

Remarques

Cambio de la Luz de Fondo (Nivel de Brillo)

1. Presione Opciones, Config. del Teclado y Luz de Fondo.
2. Utilice la barra desplazante para ajustar el brillo según el ajuste deseado.
3. Presione la tecla Volver o Inicio.

Cambia el Nivel de Campanilla

1. Presione Opciones, Config. del Teclado y enseguida Control de la Campanilla.
2. Utilice la barra desplazante para ajustar la campanilla para el ajuste deseado.
3. Presione el botón Volver o Inicio.

Acceso al Modo de Calibración

1. Presione Opciones, Config. del Teclado y Calibración.
2. Presione la marca de mira (cruz) en la pantalla para completar la calibración.

NOTA: El modo de calibración también puede ser accedido presionando y manteniendo presionado el botón Inicio durante 5 segundos.

Cambio de la Imagen de Fondo

1. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y Imagen de Fondo.
2. Seleccione la imagen a ser utilizada en la tarjeta SD como imagen de fondo.
3. Para salir, presione el botón Volver o Inicio.

Habilitación/Deshabilitación de Texto Oscuro

1. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y enseguida Opciones.
2. Seleccione el color del texto deseado habilitando o deshabilitando la función Texto Oscuro. (La deshabilitación cambia el color del texto al color blanco).

NOTA: Esta función afecta solamente el texto en la Página Inicio - Botón Clásico (Cuadrado).

Cambia la Apariencia de la Página Inicio:

1. Presione Opciones, Configuración del Teclado, Página Inicio.
2. Seleccione la visualización deseada entre apariencia clásica (cuadrada) o contemporánea (redonda).
3. Para salir, presione el botón Volver o Inicio.

Realización de una Actualización del Firmware:

1. Inserte una tarjeta SD en la ranura del teclado PTK5507 con el nuevo firmware.
2. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y enseguida Actualización del Firmware.
3. Seleccione OK para realizar una actualización del firmware (si una nueva versión del firmware estuviere disponible).

Habilitación/Deshabilitación de los Botones Incendio, Auxiliar y Pánico

1. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y enseguida Opciones.

2. Habilitación/deshabilitación de los botones Incendio, Auxiliar y Pánico deseados.

NOTA: Los botones Incendio, Auxiliar y Pánico son habilitados como ajuste estándar en el teclado PTK5507.

Opción de Energía Adicional

La opción Energía Adicional aumentará el brillo de la pantalla. Para habilitar la opción:

1. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y enseguida Opciones.]
2. Habilitación o deshabilitación de la opción de energía adicional.

NOTA: La habilitación de la opción Energía Adicional colocará el teclado en un modo de consumo de corriente más alto y el teclado consumirá 400 mA.

Cambio de las Teclas de Función en la Página Inicio:

1. Presione Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Programación del Teclado y enseguida Funciones Iniciales.
2. Atribuya la función deseada a la tecla correspondiente.
3. Para salir presione el botón Volver o Inicio.

Ajuste del Límite de Tiempo de activación de la Tela

1. Presione Opciones, Configuración del Teclado y enseguida Luz de Fondo.
2. Seleccione el tiempo apropiado para el límite de tiempo de activación de la pantalla utilizando la barra desplazante.
3. Para salir, presione el botón Volver o Inicio.

Acceso al Modo de Limpieza

Presione Opciones, Configuración del Teclado, Modo de Limpieza.

NOTA: El modo de limpieza será desactivado en 30 segundos.

Registro del Teclado

Acceda la programación del teclado presionando Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Modo de Prog. del Teclado y enseguida [000].

[0] Atribución de la Partición/Ranura

Dígito	Opción	Rango Válido	Estándar	
1o.	Atribución de la Partición	1 a 8	1	<input type="text"/>
2o.	Atribución de la Ranura	1 a 8	8	<input type="text"/>

Programación del Teclado

Acceda la Programación del teclado presionando Opciones, Menú del Instalador [Código del Instalador], Prog. del Modo del Teclado y enseguida [000].

Notas

Paramétrage du clavier

Accédez au paramétrage du clavier en appuyant sur Options, Menu Installateur [Code Installateur], Param. Mode clavier, puis sur [000].

[001] – [064] Texte de zone 1 à 64

p. ex. Pour la Zone 1, accédez à la section [001], pour la Zone 2 accédez à la section [002] etc.
Par défaut : « Zone 1 » à « Zone 64 »

Section Zone **Texte**

[001]	de 1										
à	à 64										
[064]											

[077] Options du deuxième clavier

Par défaut **Option** **Activée** **Désactivée**

Activée	____ 1	Carillon activé pour Zone Ouvertures	Carillon désactivé pour Zone Ouvertures
Activée	____ 2	Carillon activé pour Zone Fermetures	Carillon désactivé pour Zone Fermetures
Désactivée	____ 3	Future utilisation	
Activée	____ 4	Future utilisation	
Désactivée	____ 5	Future utilisation	
Activée	____ 6	Future utilisation	
Activée	____ 7	Future utilisation	
Désactivée	____ 8	Future utilisation	

NOTE: Ne tentez pas de modifier les options 3 à 8 de la section 077, sinon le clavier risque de ne pas fonctionner comme prévu.

[101] – [108] Textes de partition

p. ex. Pour la Partition 1, accédez à la section [101], pour la Partition 2 accédez à la section [102]
etc.

Section Partition **Texte**

[101]	de 1 à										
à	à 8										
[108]											

NOTE: Le texte de la partition 1 sert également de texte système.

[120] – [151] Textes de sortie

Par défaut : « Command_O/P_1 » – « Command_O/P_4

Pour la partition 1 Command O/P 1 à 4
saisissez [120] à [123]

Pour la partition 2 Command O/P 1 à 4
saisissez [124] à [127]

Pour la partition 3 Command O/P 1 à 4
saisissez [128] à [131]

Pour la partition 4 Command O/P 1 à 4
saisissez [132] à [135]

Pour la partition 5 Command O/P 1 à 4
saisissez [136] à [139]

Pour la partition 6 Command O/P 1 à 4
saisissez [140] à [143]

Pour la partition 7 Command O/P 1 à 4
saisissez [144] à [147]

Pour la partition 8 Command O/P 1 à 4
saisissez [148] à [151]

Section	Partie	Cmd.	Sortie	Texte
[120]	–	1 à 8	1 à 4	
[151]				

[994] Future utilisation

[995][*] Réinitialiser les options du clavier selon les valeurs par défaut d'usine

[996][*] Texte par défaut

[997] Voir la version du logiciel

[998][*] Initier la diffusion globale du texte

[999][*] Réinitialiser l'EEPROM du clavier selon les valeurs par défaut d'usine

Symboles d'affichage du clavier

	Voyant Prêt (vert) – Lorsque le voyant Prêt est allumé, le système est prêt à armer.
	Voyant Armé (rouge) – Lorsque le voyant Armé est allumé, le système a été armé avec succès.
	Trouble système – Indique qu'un trouble du système est actif.
	AC – Indique la présence de CA au niveau de la centrale principale.

Remarques

[001]-[064] Identificación de la Zona 1 a 64

Ejemplo: Para Zona 1 acceda la sección [001], para la Zona 2 acceda a sección [002], etc.
Estándar: "Zona 1" - "Zona 64"

Sección Zona

[001]	1	64
[064]	1	64

Identificación

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

[077] Opciones Secundarias del Teclado

Estándar Opción

ACTIVADA

DESACTIVADA

ACTIV.	1	Sonido de Puerta Habilitado para Aperturas de Zona	Sonido de Puerta Deshabilitado para Aperturas de Zona
ACTIV.	2	Sonido de Puerta Habilitado para Cierres de Zona	Sonido de Puerta Deshabilitado para Cierres de Zona
DESACTIV.	3	Para Uso Futuro	
ACTIV.	4	Para Uso Futuro	
DESACTIV.	5	Para Uso Futuro	
ACTIV.	6	Para Uso Futuro	
ACTIV.	7	Para Uso Futuro	
DESACTIV.	8	Para Uso Futuro	

NOTA: No intente cambiar las opciones 3-8 en la sección 077 o el teclado podrá no funcionar como deseado.

[101]-[108] Identificaciones de Particiones

Ejemplo: Para la Partición 1 inserte la sección [101], para la Partición 2 inserte la sección [102], etc.

Sección Partición

Identificación

[101]	1	8
[108]	1	8

NOTE: La Identificación de la Partición 1 también es utilizada como la Identificación del Sistema.

[120]-[151] Identificaciones de Salida de Comando

Estándar: "Command_O/P_1" - "Command_O/P_4"

Para el Comando de la Partición 1 O/P 1 a 4 inserte [120] a [123] Para el Comando de la Partición 5 O/P 1 a 4 inserte [136] a [139]

Para el Comando de la Partición 2 O/P 1 a 4 inserte [124] a [127] Para el Comando de la Partición 6 O/P 1 a 4 inserte [140] a [143]

Para el Comando de la Partición 3 O/P 1 a 4 inserte [128] a [131] Para el Comando de la Partición 7 O/P 1 a 4 inserte [144] a [147]

Para el Comando de la Partición 4 O/P 1 a 4 inserte [132] a [135] Para el Comando de la Partición 8 O/P 1 a 4 inserte [148] a [151]

[994] Para Uso Futuro

[995][*] Reiniciancia de las Opciones del Teclado al Estándar de Fábrica

[996][*] Identificación Estándar

[997] Visualización de la Versión del Software

[998][*] Inicio de la Transmisión de la Identificación Global

[999][*] Reiniciancia de la EEPROM del Teclado a los Estándares de Fábrica

Símbolos exhibidos en la pantalla del Teclado

	Luz de Prontitud (verde) - Si la luz de Prontitud estuviere encendida, el sistema está listo para ser armado.
	Luz de Armado (rojo) - Si la luz de Armado estuviere encendida, el sistema fue armado con éxito.
	Problema del Sistema - Indica que un problema de sistema está activo.
	CA - Indica que la alimentación CA está presente en el panel principal.

Sección Partición Cmd.

Identificación

[120]	1	8	1	4
[151]	1	8	1	4

Notas